

Priceasna: (65) La râul Vavilonului, acolo am șezut și am plâns, când mi-am adus aminte de Sion, de tine, Sioane. Să se lipeasca limba mea de gâtlejul meu, de voi uita de Sion, de tine, Sioane. Aleluia.

Communion Hymn: At the river of Babylon, there we sat and wept, when we remembered you, O Sion. Let my tongue cleave to my jaws, if I do not remember you, O Sion. Alleluia.

(81) Vino Isuse în inima mea,

Vino Isuse în inima mea,
Vino căci ea te dorește.
Înflăcăreaz-o cu dragoste ta
Și foamea i-o potolește.

Cred că ești, Doamne pe sfântul altar,
Ziua și noaptea de față.
Tu ești izvor de tărie și har,
Pâine ce-mi dă mie viață.

Doamne, pe tine vreau să te primesc,
Tu ești supremul meu bine;
Dar sunt nevrednic și nu îndrăznesc
Să mă apropii de tine.

Doamne, te rog, să mă învrednicești
De taina dumnezeiască;
Trupul și sufletul să mi-l sfințești
Cu a ta pâine cerească.

Vino în sufletul meu, așadar,
El locuință să-ți fie;
Doamne, într-nsul să-ți faci sfânt altar
Ți-l dăruiesc pe vecie.

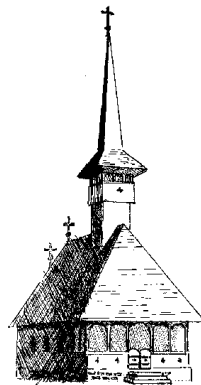
Doamne, și-n ceasul din urmă să vii,
Să mă-ntărești în durere;
În taina-aceasta tu iarăși să fii,
Singura mea mângâiere.

Cerul e dorul meu

Cerul e dorul meu, sunt călător,
Sunt un străin, mereu rătăcitor.
La cer privesc mereu, acolo-i Domnul meu,
Cerul e dorul meu, sunt călător.

Cerul e dorul meu, sunt călător,
Din valea de dureri nutresc un dor:
Să merg în ceruri sus, să fiu lângă Isus!
Cerul e dorul meu, sunt călător.

Cerul e dorul meu, sunt călător;
Sus lângă pieptul tău mângâietor,
Doamne, voi odihni și pace voi găsi,
Cerul e dorul meu, sunt călător.



Dumnezeu să-i ierte și să-i
odihnească pe toti cei adormiți din
familiile noastre și cei apropiați ai
noștri.

În veci pomenirea lor!

BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Sâmbăta Sfântului și dreptului Lazăr
Pomenirea Morților
Lazarus Saturday



Tropar (Vers 1): Învierea tuturor mai înainte de
patima Ta adevărind-o, pe Lazăr din morți l-ai
sculat, Cristoase Dumnezeule. Pentru aceasta și
noi, ca pruncii, semnele biruinței purtând, Ție,
Învingătorul morții Ți strigăm: Osana Celui de
Sus Binecuvântat este Cel ce vine în Numele
Domnului.

***Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt
și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.***

Condac (Vers 2): Bucuria tuturor, Hristos adevărul,
lumina, viața și învierea lumii, celor de pe
pământ s-a arătat cu a sa bunătate, și s-a făcut
chipul învierii, dând tuturor dumnezeeeească
iertare.

Trisaghion: Câți în Hristos v-ați botezat în Hristos
v-ați și-mbrăcat. Aliluia.

Prochimen: Domnul este lumina mea și
mântuirea mea; de cine mă voi teme? (Ps. 26, 1)

Stih: Domnul este apărătorul vieții mele; de cine mă voi
înfricoșa? (Ps. 26, 2)

Troparion (Tone 1): Confirming the universal
resurrection, before Your Passion, You did raise
Lazarus from the dead, Christ O God. Because
of which we, also, like the children carrying the
symbols of victory, cry out to You: Hosanna in
the highest! Blessed is he who comes in the
name of the Lord.

***Glory be to the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit, now, and always, and forever and
ever. Amen.***

Kontakion (Tone 2): Christ, the Joy of all, the Truth,
the Light, the Life, the Resurrection of the world,
hath, of His goodness, appeared to those on
earth, and become the archetype of the
Resurrection, granting divine forgiveness unto all

Trisagion: As many as have baptized in Christ,
have put on Christ. Alleluia.

Prokimenon: The LORD is my light and my
salvation--whom shall I fear? (Ps. 26, 1)

Verse: The LORD is the stronghold of my life--of
whom shall I be afraid? (Ps. 26, 1)

Apostol: Din epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. (12:28-13:8)

Fraților, fiindcă primim o împărăție neclintită, să fim mulțumitori, și așa să-I aducem lui Dumnezeu închinare plăcută, cu evlavie și cu sfială. Căci "Dumnezeul nostru este și foc mistuitor". Rămâneți întru dragostea frățească. Primirea de oaspeți să n-o uitați căci prin aceasta unii, fără ca să știe, au primit în gazdă, îngeri. Aduceți-vă aminte de cei închiși, ca și cum ați fi închiși cu ei; aduceți-vă aminte de cei ce îndură rele, întrucât și voi sunteți în trup. Cinstită să fie nunta întru toate și patul nespurcat. Iar pe desfrânați îi va judeca Dumnezeu. Feriți-vă de iubirea de argint și îndestulați-vă cu cele ce aveți, căci însuși Dumnezeu a zis: "Nu te voi lăsa, nici nu te voi părăsi". Pentru aceea, având bună îndrăzneală, să zicem: "Domnul este într-ajutorul meu; nu mă voi teme! Ce-mi va face mie omul?". Aduceți-vă aminte de mai-marii voștri, care v-au grăit vouă cuvântul lui Dumnezeu; priviți cu luare aminte cum și-au încheiat viața și urmați-le credința. Iisus Hristos, ieri și azi și în veci, este același.

Evangelhia: Ioan 11:1-45

În vremea aceea, era bolnav un oarecare Lazăr din Betania, satul Mariei și al Martei, sora ei. Iar Maria era aceea care a uns cu mir pe Domnul și I-a șters picioarele cu părul capului ei, al cărei frate Lazăr era bolnav. Deci au trimis surorile la El, zicând: Doamne, iată, cel pe care îl iubești este bolnav. Iar Iisus, auzind, a zis: Această boală nu este spre moarte, ci pentru slava lui Dumnezeu, ca, prin ea, Fiul lui Dumnezeu să Se slăvească. Și iubea Iisus pe Marta și pe sora ei și pe Lazăr. Când a auzit, deci, că este bolnav, atunci a rămas două zile în locul în care era. Apoi, după aceea, a zis ucenicilor: Să mergem iarăși în Iudeea. Ucenicii I-au zis: Învățătorule, acum căutau iudeii să Teucidă cu pietre, și iarăși Te duci acolo? A răspuns Iisus: Nu sunt oare douăsprezece ceasuri într-o zi? Dacă umblă cineva ziua, nu se împiedică, pentru că el vede lumina acestei lumi; Iar dacă umblă cineva noaptea se împiedică, pentru că lumina nu este în el. A zis acestea, și după aceea le-a spus: Lazăr, prietenul nostru, a adormit; Mă duc să-l trezesc. Deci I-au zis ucenicii: Doamne, dacă a adormit, se va face bine. Iar Iisus vorbise despre moartea lui, iar ei credeau că vorbește despre somn ca odihnă. Deci atunci Iisus le-a spus lor pe față: Lazăr a murit. Și Mă bucur pentru voi, ca să credeți că n-am fost acolo. Dar să mergem la el. Deci a zis Toma, care se numește Geamănul, celorlalți ucenici: Să mergem și noi și să murim cu El. Deci, venind, Iisus I-a găsit pus de patru zile în mormânt. Iar Betania era aproape de Ierusalim, ca la cincisprezece stadii. Și mulți dintre iudei veniseră la Marta și Maria ca să le mângâie pentru fratele lor. Deci Marta, când a auzit că vine Iisus, a ieșit în întâmpinarea Lui, iar Maria ședea în casă. Și a zis către Iisus: Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu n-ar fi murit. Dar și acum știu că oricâte vei cere de la Dumnezeu, Dumnezeu îți va da. Iisus i-a zis: Fratele tău va învia. Marta i-a zis: Știu că va învia la înviere, în ziua cea de apoi. Și Iisus i-a zis: Eu sunt învierea și viața; cel ce crede în Mine, chiar dacă va muri, va trăi. Și oricine trăiește și crede în Mine nu va muri în veac. Crezi tu aceasta? Zis-a Lui: Da, Doamne. Eu am crezut că Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, Care a venit în lume. Și zicând aceasta, s-a dus și a chemat pe Maria, sora ei, zicându-i în taină: Învățătorul este aici și te cheamă. Când a auzit aceea, s-a sculat degrabă și a venit la El. Și Iisus nu venise încă în sat, ci era în locul unde Îl întâmpinase Marta. Iar iudeii care erau cu ea în casă și o mângâiau, văzând pe Maria că s-a sculat degrabă și a ieșit afară, au mers după ea socotind că a plecat la mormânt, ca să plângă acolo. Deci Maria, când a venit unde era Iisus, văzându-L, a căzut la picioarele Lui, zicându-I: Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu n-ar fi murit. Deci Iisus, când a văzut-o plângând și pe iudeii care veniseră cu ea plângând și ei, a suspinat cu duhul și S-a tulburat întru Sine. Și a zis: Unde l-ați pus? Zis-au Lui: Doamne, vino și vezi. Și a lăcrimat Iisus. Deci ziceau iudeii: Iată cât de mult îl iubea. Iar unii dintre ei ziceau: Nu putea, oare, Acesta care a deschis ochii orbului să facă așa ca și acesta să nu moară? Deci suspinând iarăși Iisus întru Sine, a mers la mormânt. Și era o peșteră și o piatră era așezată pe ea. Iisus a zis: Ridicați piatra. Marta, sora celui răposat, I-a zis: Doamne, deja miroase, că este a patra zi. Iisus i-a zis: Nu ți-am spus că dacă vei crede, vei vedea slava lui Dumnezeu? Au ridicat deci piatra, iar Iisus Și-a ridicat ochii în sus și a zis: Părinte, Îți mulțumesc că M-ai ascultat. Eu știam că întotdeauna Mă ascuți, dar pentru mulțimea care stă împrejur am zis, ca să creadă că Tu M-ai trimis. Și zicând acestea, a strigat cu glas mare: Lazăre, vino afară! Și a ieșit mortul, fiind legat la picioare și la mâini cu fâșii de pânză și fața lui era înfășurată cu mahramă. Iisus le-a zis: Dezlegați-l și lăsați-l să meargă. Deci mulți dintre iudeii care veniseră la Maria și văzuseră ce a făcut Iisus au crezut în El.

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews: (12:28-13:8)

Brethren! We have been given possession of an unshakeable kingdom. Let us therefore be grateful and use our gratitude to worship God in the way that pleases him, in reverence and fear. For our God is a consuming fire. Continue to love each other like brothers, and remember always to welcome strangers, for by doing this, some people have entertained angels without knowing it. Keep in mind those who are in prison, as though you were in prison with them; and those who are being badly treated, since you too are in the body. Marriage must be honoured by all, and marriages must be kept undefiled, because the sexually immoral and adulterers will come under God's judgement. Put avarice out of your lives and be content with whatever you have; God himself has said: I shall not fail you or desert you, and so we can say with confidence: With the Lord on my side, I fear nothing: what can human beings do to me? Remember your leaders, who preached the word of God to you, and as you reflect on the outcome of their lives, take their faith as your model. Jesus Christ is the same today as he was yesterday and as he will be for ever.

Gospel: John 11:1-45

At that time, there was a man named Lazarus of Bethany, the village of Mary and her sister, Martha, and he was ill. It was the same Mary, the sister of the sick man Lazarus, who anointed the Lord with ointment and wiped his feet with her hair. The sisters sent this message to Jesus, "Lord, the man you love is ill." On receiving the message, Jesus said, "This sickness will not end in death, but it is for God's glory so that through it the Son of God may be glorified." Jesus loved Martha and her sister and Lazarus, yet when he heard that he was ill he stayed where he was for two more days before saying to the disciples, "Let us go back to Judaea." The disciples said, "Rabbi, it is not long since the Jews were trying to stone you; are you going back there again?" Jesus replied: Are there not twelve hours in the day? No one who walks in the daytime stumbles, having the light of this world to see by; anyone who walks around at night stumbles, having no light as a guide. He said that and then added, "Our friend Lazarus is at rest; I am going to wake him." The disciples said to him, "Lord, if he is at rest he will be saved." Jesus was speaking of the death of Lazarus, but they thought that by "rest" he meant "sleep"; so Jesus put it plainly, "Lazarus is dead; and for your sake I am glad I was not there because now you will believe. But let us go to him." Then Thomas, known as the Twin, said to the other disciples, "Let us also go to die with him." On arriving, Jesus found that Lazarus had been in the tomb for four days already. Bethany is only about two miles from Jerusalem, and many Jews had come to Martha and Mary to comfort them about their brother. When Martha heard that Jesus was coming she went to meet him. Mary remained sitting in the house. Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died, but even now I know that God will grant whatever you ask of him." Jesus said to her, "Your brother will rise again." Martha said, "I know he will rise again at the resurrection on the last day." Jesus said: I am the resurrection. Anyone who believes in me, even though that person dies, will live, and whoever lives and believes in me will never die. Do you believe this? `Yes, Lord," she said, "I believe that you are the Christ, the Son of God, the one who was to come into this world." When she had said this, she went and called her sister Mary, saying in a low voice, "The Master is here and wants to see you." Hearing this, Mary got up quickly and went to him. Jesus had not yet come into the village; he was still at the place where Martha had met him. When the Jews who were in the house comforting Mary saw her get up so quickly and go out, they followed her, thinking that she was going to the tomb to weep there. Mary went to Jesus, and as soon as she saw him she threw herself at his feet, saying, "Lord, if you had been here, my brother would not have died." At the sight of her tears, and those of the Jews who had come with her, Jesus was greatly distressed, and with a profound sigh he said, `Where have you put him?" They said, "Lord, come and see." Jesus wept; and the Jews said, "See how much he loved him!" But there were some who remarked, "He opened the eyes of the blind man. Could he not have prevented this man's death?" Sighing again, Jesus reached the tomb: it was a cave with a stone to close the opening. Jesus said, "Take the stone away." Martha, the dead man's sister, said to him, "Lord, by now he will smell; this is the fourth day since he died." Jesus replied, "Have I not told you that if you believe you will see the glory of God?" So they took the stone away. Then Jesus lifted up his eyes and said: Father, I thank you for hearing my prayer. I myself knew that you hear me always, but I speak for the sake of all these who are standing around me, so that they may believe it was you who sent me. When he had said this, he cried in a loud voice, "Lazarus, come out!" The dead man came out, his feet and hands bound with strips of material, and a cloth over his face. Jesus said to them, "Unbind him, let him go free." Many of the Jews who had come to visit Mary, and had seen what he did, believed in him.